

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Макаренко Елена Николаевна

Должность: Ректор

Дата подписания: 27.08.2021 13:42:52

Уникальный программный ключ:

c098bc0c1041eb2a4f9326c1171d6713d99a6ae0adcb277b51cbe1e2dbd7c78

АННОТАЦИЯ рабочей программы

Б2.В.03 (II) Производственная (преддипломная) практика

Направление (специальность) 45.03.02 «Лингвистика»

Профиль (специализация) 45.03.02.02 «Перевод и переводоведение»

Кафедра Лингвистика и межкультурная коммуникация

1. **Цели:** закрепление и расширение имеющихся теоретических и практических знаний студентов, полученных в период обучения; повышение качества профессиональной подготовки студентов, выработка у них практических навыков по специальности; приобретение студентом начального опыта самостоятельной работы по специальности;

2. **Задачи:**

В соответствии с целями практики ставятся следующие профессиональные задачи в соответствии с видом (видами) профессиональной деятельности, на который (которые) ориентирована образовательная программа:

- обеспечение межкультурного общения в различных профессиональных сферах;
- выполнение функций посредника в сфере межкультурной коммуникации;
- использование видов, приемов и технологий перевода с учетом характера переводимого текста и условий перевода для достижения максимального коммуникативного эффекта;
- проведение информационно-поисковой деятельности, направленной на совершенствование профессиональных умений в области перевода;
- составление словарей, методических рекомендаций в профессионально ориентированных областях перевода;
- выявление и критический анализ конкретных проблем межкультурной коммуникации, влияющих на эффективность межкультурных и межъязыковых контактов;
- участие в проведении эмпирических исследований проблемных ситуаций и диссонансов в сфере межкультурной коммуникации;
- апробация программных продуктов лингвистического профиля

3. **Результаты прохождения производственной (преддипломной) практики.**

В результате прохождения практики студент должен:

Знать:

- наследие отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач
- понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач
- различные способы формулировки и выдвижения гипотезы и аргументации
- стандартные методики поиска, анализа и обработки материала исследования
- предметную область, способы логично и последовательно представлять результаты собственного исследования
- основы современных методов научного исследования, информационной и библиографической культуры.

Уметь:

- оценивать качество исследования в своей предметной области, соотносить новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представлять результаты собственного исследования
- использовать стандартные методики поиска, анализа и обработки материала исследования
- оформлять текст перевода в компьютерном текстовом редакторе

- пользоваться различными способами формулировки и выдвижения гипотезы и аргументации
- решать профессиональные задачи, используя понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации
- использовать методику предпереводческого анализа текста
- применять наследие отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач

Владеть:

- навыком оценивать качество исследования в своей предметной области, соотносить новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представлять результаты собственного исследования
- навыками использования стандартных методик поиска, анализа и обработки материала исследования.
- основами использования современных методов научного исследования, информационной и библиографической культуры
- способностью выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту
- способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач
- способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач

4. **Производственная (преддипломная) практика участвует в формировании компетенций:** ОК-6, ОПК-1, ОПК-15, ОПК-16, ОПК-17, ПК-23, ПК-24, ПК-25, ПК-26, ПК-27.

5. **Общая трудоемкость (в ЗЕТ):** 3

6. **Форма контроля:** зачет с оценкой.

7. **Сведения о профессорско-преподавательском составе:** ст.преп. Володина О.В.